32001R1615

A BIZOTTSÁG 1615/2001/EK RENDELETE

(2001. augusztus 7.)

a sárgadinnye forgalmazási előírásának megállapításáról és az 1093/97/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 911/2001/EK bizottsági rendelettel ([1]) módosított, a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2200/96/EK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 2. cikke (2) bekezdésére és 3. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) A sárgadinnye a 2200/96/EK rendelet I. mellékletében felsorolt azon termékek közé tartozik, amelyekre vonatkozóan előírásokat kell megállapítani. A legutóbb a 850/2000/EK rendelettel ([3]) módosított, a sárgadinnye és görögdinnye minőségi előírásainak megállapításáról szóló, 1997. június 16-i 1093/97/EK bizottsági rendeletet ([4]) módosították, és annak jogi egyértelműsége a továbbiakban nem biztosítható.

(2) Az érthetőség kedvéért a sárgadinnyére vonatkozó szabályokat az 1093/97/EK rendeletben foglalt más termékekre vonatkozó szabályoktól el kell különíteni. A szóban forgó szabályokat ennélfogva át kell dolgozni, és az 1093/97/EK rendelet I. mellékletét el kell hagyni. Evégett, valamint a világpiac átláthatóságának megőrzése érdekében az Egyesült Nemzetek Szervezete Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ/EGB) a romlandó termények szabványosításával és a minőség javításával foglalkozó munkacsoportja által a sárgadinnye minőségi előírásaira tett javaslatokat figyelembe kell venni. Az előírást nemrégiben módosították annak érdekében, hogy a Charentais dinnyére és az egyéb sárgadinnye típusokra vonatkozó érettségi minimumkövetelmények között különbséget lehessen tenni.

(3) Az előírások alkalmazásának célja, hogy megakadályozzák a gyengébb minőségű termékek piaci értékesítését, összhangba hozzák a termelést a fogyasztói követelményekkel, elősegítsék a tisztességes versenyen alapuló kereskedelmet, és ezáltal javítsák a jövedelmezőséget.

(4) Az előírásokat minden értékesítési szinten alkalmazni kell. A nagy távolságra történő szállítás, a hosszabb raktározás és azok a különböző árukezelési folyamatok, amelyeken a termékek keresztülmennek, a termékek biológiai fejlődéséből vagy romlandó természetéből eredően minőségromlást okozhatnak. Ezt a minőségromlást az előírásoknak a feladást követő értékesítési szinteken történő alkalmazása során figyelembe kell venni.

(5) A 2200/96/EK rendelet 3. cikke (3) bekezdésének c) pontja lehetőséget nyújt a hatályos előírásoktól való eltérésre egy adott régióban termelt olyan gyümölcs és zöldség esetében, amelyeket nagy múltra visszatekintő, hagyományos helyi fogyasztás céljára a régió kiskereskedelme értékesít. Bizonyos, Spanyolországban és Portugáliában termelt sárgadinnyefajtákat a termelési körzetben hagyományosan ömlesztve, azaz közvetlenül a szállítóeszközre vagy a szállítóeszköz rakodóterébe való berakodás után értékesítenek. Ez az értékesítési gyakorlat volt a tárgya a Bizottság 1332/97/EK ([5]) és 1438/97/EK ([6]) rendeletének, amely Portugália, illetve Spanyolország esetében eltérést engedélyez a sárgadinnyére vonatkozó forgalmazási előírásoktól. Az érthetőség és egyszerűsítés kedvéért az említett eltéréseket ebbe a rendeletbe bele kell foglalni, és az 1332/97/EK, valamint az 1438/97/EK rendeletet hatályon kívül kell helyezni.

(6) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban állnak a Gyümölcs- és Zöldségpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 0807 19 00 KN kód alá tartozó sárgadinnye forgalmazási előírását a melléklet tartalmazza.

A 2200/96/EK rendeletben megállapított feltételeknek megfelelően az előírást minden értékesítési szinten alkalmazni kell.

A feladást követő szinteken azonban a termékek – az előírástól eltérően – biológiai fejlődésük és romlandó természetük következtében veszíthetnek frissességükből és feszességükből, valamint minőségükben romlás következhet be.

2. cikk

Az e rendeletben foglalt rendelkezések ellenére az adott tagállam termelési régiójában a következő dinnyefajták értékesíthetők ömlesztve, kiskereskedelmi forgalomban:

a) Portugáliában termelt sárgadinnyék a Charentais, Ogen és Galia fajta kivételével;

b) a Spanyolországban termelt hosszúkás formájú sárgadinnyék.

([1]) HL L 129., 2001.5.11., 3. o.
([2]) HL L 297., 1996.11.21., 1. o.
([3]) HL L 103., 2000.4.27., 21. o.
([4]) HL L 158., 1997.6.17., 21. o.
([5]) HL L 183., 1997.7.11., 6. o.
([6]) HL L 196., 1997.7.24., 64. o.

A 2200/96/EK rendelet 5. cikke (2) bekezdésének megfelelően az egyes szállítmányokat kísérő dokumentumban vagy a szállítójegyen az egyéb szükséges információn túl a következőket kell feltüntetni: „csak … (termelési régió) területén, kiskereskedelmi forgalomban értékesíthető".

3. cikk

Az 1093/97/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A címben a „sárgadinnye és" szavakat el kell hagyni.
2. Az 1. cikk (1) bekezdése helyébe a következő lép:
   „(1) A 0807 11 00 KN kód alá tartozó görögdinnye forgalmazási előírását a melléklet tartalmazza."
3. Az I. mellékletet el kell hagyni.
4. A II. mellékletben a cím helyébe a következő cím lép: „Melléklet".

4. cikk

Az 1332/97/EK és az 1438/97/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályukat vesztett rendeletekre történő hivatkozásokat erre a rendeletre történő hivatkozásként kell értelmezni.

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2002. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2001. augusztus 7-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A SÁRGADINNYÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁS

I. A TERMÉK MEGHATÁROZÁSA

Ez az előírás a friss állapotban forgalomba kerülő, fogyasztásra szánt, a *Cucumis melo* L. fajhoz tartozó sárgadinnyefajtákra (kultivárokra) vonatkozik, az ipari feldolgozásra termesztett sárgadinnyék kizárásával.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az előírás célja az értékesítésre előkészített és csomagolt sárgadinnye minőségi követelményeinek meghatározása.

A. **Minimumkövetelmények**

Az adott minőségi osztályra vonatkozó külön előírásokra és megengedett eltérésekre is figyelemmel a sárgadinnyének minden osztályban a következő tulajdonságoknak kell megfelelnie:

– ép ([1]),

– egészséges; ki kell zárni azokat a sárgadinnyéket, amelyek olyan mértékben rothadtak vagy romlottak, hogy fogyasztásra alkalmatlanok,

– tiszta, gyakorlatilag minden látható idegen anyagtól mentes,

– friss,

– kártevőktől gyakorlatilag mentes,

– kártevők okozta károsodástól gyakorlatilag mentes,

– kemény, tömör állagú,

– nem természetes felületi nedvességtől mentes,

– idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

A sárgadinnye legyen kellően fejlett és megfelelően érett ([2]).

A sárgadinnye fejlettsége és állapota olyan legyen, hogy:

– kibírja a szállítást és az árukezelést, és

– megfelelő állapotban érkezzen a rendeltetési helyére.

B. **Osztályozás**

A sárgadinnyék a következő két osztályba sorolhatók:

i. *I. osztály*

Ebbe az osztályba csak jó minőségű sárgadinnyék tartozhatnak. A sárgadinnye rendelkezzen a fajtára vagy a kereskedelmi típusra jellemző ismertetőjegyekkel.

A következő kis hibák azonban megengedettek, ha nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és a csomagolt áru külső megjelenését:

– enyhe alakhiba,

– enyhe színhiba (a héjnak az a világosabb színű része, amely növekedési ideje alatt a földdel érintkezett, nem minősül hibának),

– kis héjhibák, amelyeket dörzsölés vagy árumozgatás okozott,

– kis behegedt repedések a kocsány ízesülésénél, amelyek legfeljebb 2 cm hosszúak és nem hatolnak a húsba.

Az olyan fajták esetében, amelyeknél éréskor a sárgadinnye nem válik el a kocsánytól, a kocsány legfeljebb 2 cm lehet.

ii. *II. osztály*

Ebbe az osztályba tartoznak azok a sárgadinnyék, amelyek nem felelnek meg az I. osztály követelményeinek, viszont a korábban ismertetett minimumkövetelményeket kielégítik.

([1]) Azonban egy kis, behegedt szúrásnyom, amely az automatikus refraktométeres mérés következménye, nem minősül hibának.

([2]) A sárgadinnye húsának refraktométer értéke – a legnagyobb keresztben mért átmérőn, a húsrész közepén mérve – Charentais dinnye esetében 10° Brix-szel, egyéb sárgadinnyék esetében 8° Brix-szel egyenlő vagy nagyobb legyen.

Az alábbi hibák megengedettek, ha a sárgadinnye a minőség, az eltarthatóság és a csomagolt állapotban való megjelenés tekintetében megőrzi lényeges tulajdonságait:

– alaki hibák,

– színhibák (a héjnak az a világosabb színű része, amely növekedési ideje alatt a földdel érintkezett, nem minősül hibának),

– enyhe nyomásfoltok,

– enyhe repedések vagy mélyebb horzsolások, amelyek nem hatolnak a gyümölcshúsba és szárazak,

– héjhibák, amelyeket dörzsölés vagy árumozgatás okozott.

III. A MÉRETRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A méretet a gyümölcs tömege szerint vagy a legnagyobb keresztmetszeti átmérő szerint adjuk meg.

A megengedett legkisebb méretek:

Tömeg szerinti osztályozás esetében:

– Charentais, Ogen és Galia típusok:	250 g
– más fajták:	300 g

Átmérő szerinti osztályozás esetében:

– Charentais, Ogen és Galia típusok:	7,5 cm
– más fajták:	8 cm

Tömeg szerinti osztályozás esetén egy csomagolási egységen belül a legnagyobb sárgadinnye tömege legfeljebb 50 %-kal lehet nagyobb a legkisebbénél (illetve 30 %-kal a Charentais sárgadinnyefajta esetében).

Átmérő szerinti osztályozás esetén egy csomagolási egységen belül a legnagyobb sárgadinnye átmérője legfeljebb 20 %-kal lehet nagyobb a legkisebbénél (illetve 10 %-kal a Charentais sárgadinnyefajták esetében).

A méretosztályozás mindkét minőségi osztály esetében kötelező.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egység tartalmazhat olyan sárgadinnyét, amelynek a minősége és a mérete megengedett mértékben eltér a feltüntetett osztály követelményeitől.

A. **Minőségi eltérések**

i. *I. osztály*

A sárgadinnye darabszámának vagy tömegének 10 %-a lehet olyan, amely az I. osztály követelményeinek nem felel meg, de megfelel a II. osztály követelményeinek – kivételes esetekben beleértve a II. osztály megengedett eltéréseit is.

ii. *II. osztály*

A sárgadinnye darabszámának vagy tömegének 10 %-a lehet olyan, amely sem a II. osztály követelményeinek, sem pedig a minimumkövetelményeknek nem felel meg – kivéve, ha a sárgadinnye rothadás vagy bármely más minőségromlás miatt fogyasztásra alkalmatlanná vált.

B. **Megengedett méretbeli eltérések**

Valamennyi osztály tekintetében: a sárgadinnyék darabszámának vagy tömegének 10 %-a lehet a jelölés szerinti méretkategóriánál nagyobb vagy kisebb.

V. A KÜLSŐ MEGJELENÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A. **Egyneműség**

Minden csomagolási egység tartalma legyen egynemű, és kizárólag azonos eredetű, azonos fajtájú vagy kereskedelmi típusú, azonos minőségű és azonos méretű, messzemenően azonos fejlettségű és érettségű, valamint azonos színeződésű sárgadinnyéket tartalmazzon.

A csomagolási egység látható része a teljes belső tartalmat képviselje.

B. **Csomagolás**

A sárgadinnyét úgy kell becsomagolni, hogy az megfelelően védve legyen.

A csomagolási egységek belsejében használt anyag legyen új, tiszta és olyan minőségű, hogy az a termékben semmilyen külső vagy belső elváltozást ne okozzon. Megengedett az egyéb anyagok, különösen a termék leírására szolgáló papír vagy bélyegzők alkalmazása, amennyiben a nyomtatás vagy a címkézés egészségre ártalmatlan festékkel, illetve ragasztóval történik.

A csomagolási egységek minden idegen anyagtól mentesek legyenek.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A csomagolási egységek ugyanazon oldalán olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól láthatóan az alábbi adatokat kell feltüntetni:

A. **Azonosítás**

A csomagoló és/vagy forgalmazó neve és címe vagy a hivatalosan kiadott, illetve elfogadott kódjelzése. Kódjelzés alkalmazása esetében azonban a kódjelzés közvetlen közelében fel kell tüntetni a „csomagoló” és/vagy „forgalmazó” hivatkozást (vagy az ennek megfelelő rövidítéseket).

B. **A termék megnevezése**

– „Sárgadinnye”, ha a tartalom kívülről nem látható,

– a fajta vagy kereskedelmi típus megnevezése (pl. Charentais).

C. **A termék származása**

A származási ország és, tetszőlegesen, a termesztési tájegység, illetve az ország, a régió vagy a helység neve.

D. **Kereskedelmi előírások**

– osztály,

– méret, a legkisebb és legnagyobb tömeg vagy a legkisebb és a legnagyobb keresztmetszeti átmérő feltüntetésével,

– darabszám (nem kötelező),

– a legkisebb, refraktométerrel mért és Brix fokban kifejezett cukortartalom (nem kötelező).

E. **Hivatalos ellenőrzőjel** (nem kötelező)